



## DR 53 Digitalradio-Tuner



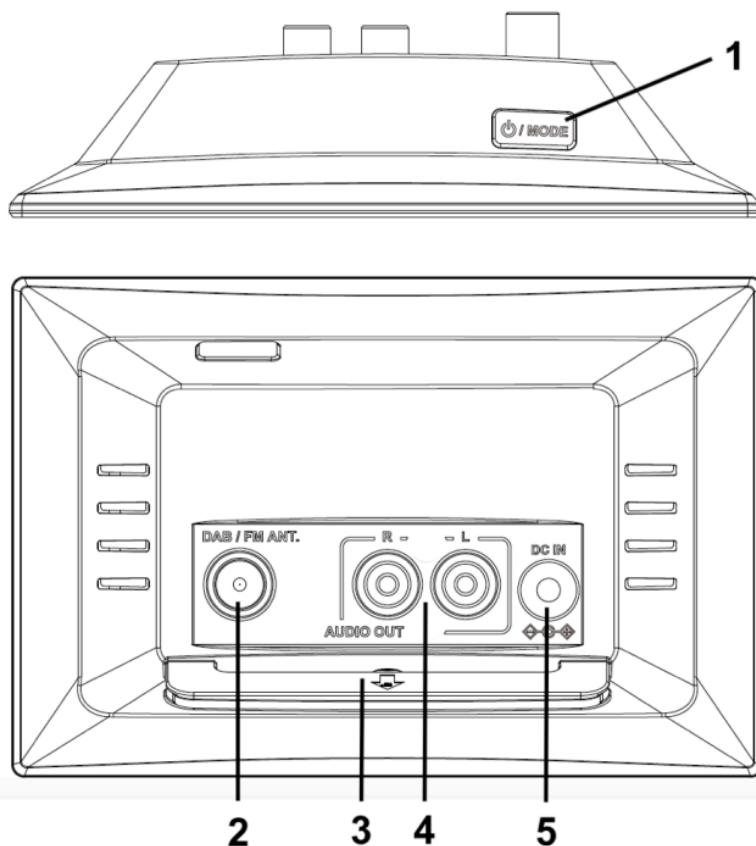
## Bedienungsanleitung / Manual

Deutsch / English  
Français / Italiano

## Inhaltsverzeichnis

|   |    |
|---|----|
| 1. Design und Tastenbeschreibung .....                        | 3  |
| 1.1. Fernbedienung.....                                       | 4  |
| 2. Lieferumfang.....  | 5  |
| 3. Vor Erstgebrauch.....                                      | 5  |
| 3.1. Stromanschluss .....                                     | 5  |
| 4. Grundlegende Funktionen.....                               | 5  |
| 4.1. Einstellen der Lautstärke .....                          | 5  |
| 4.2. Navigation durch das Menü .....                          | 5  |
| 4.3. Wechseln zwischen den Modi DAB+, UKW und Bluetooth ..... | 5  |
| 5. Hauptmenü .....  | 6  |
| 6. Modus DAB+ .....   | 6  |
| 6.1. Abspeichern eines DAB-Radiosenders als Favoriten .....   | 6  |
| 6.2. Einen Favoriten aufrufen .....                           | 6  |
| 6.3. DAB-Sender wechseln.....                                 | 6  |
| 6.4. Nach neuen DAB-Sendern suchen. ....                      | 7  |
| 6.5. Reihenfolge der Sender.....                              | 7  |
| 6.6. Kompressor (DRC) .....                                   | 7  |
| 6.7. Senderliste bereinigen.....                              | 7  |
| 6.8. DAB-Informationsanzeige .....                            | 7  |
| 6.8.1. DAB-Diashow.....                                       | 7  |
| 7. UKW-Modus .....  | 7  |
| 7.1. Manuelles Einstellen eines UKW-Senders .....             | 8  |
| 7.2. Abspeichern eines UKW-Radiosenders als Favoriten .....   | 8  |
| 7.3. Einen Favoriten aufrufen .....                           | 8  |
| 7.4. UKW-Informationsanzeige .....                            | 8  |
| 7.5. UKW-Menü .....   | 9  |
| 7.5.1. Senderliste .....                                      | 9  |
| 7.5.2. Automatischer Suchlauf nach UKW-Sendern .....          | 9  |
| 7.5.3. Suchlaufempfindlichkeit .....                          | 9  |
| 7.5.4. Audieinstellung .....                                  | 9  |
| 8. Bluetooth .....  | 9  |
| 9. Weckereinstellungen .....                                  | 10 |
| 9.1. Wecker einstellen .....                                  | 10 |
| 9.2. Wecker ausschalten .....                                 | 10 |
| 10. Systemeinstellungen .....                                 | 10 |
| 10.1. Uhrzeit und Datum .....                                 | 10 |
| 10.2. Sleeptimer.....   | 10 |
| 10.3. Equalizer .....   | 10 |
| 10.4. Hintergrundbeleuchtung .....                            | 10 |
| 10.5. Sprache .....   | 11 |
| 10.6. Ziffernblatt .....                                      | 11 |
| 10.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellung .....                 | 11 |
| 10.8. Softwareversion .....                                   | 11 |
| 11. Technische Daten .....                                    | 11 |
| 12. Garantie und Informationen zum Recycling .....            | 11 |
| 12.1. WEEE und Recycling .....                                | 12 |
| 13. Serviceadresse und Technische Hotline .....               | 12 |
| 14. Konformitätserklärung .....                               | 12 |

## 1. Design und Tastenbeschreibung



| Nr. | Beschreibung                        | Funktion  |
|-----|-------------------------------------|---|
| 1   | Standby/Modus-Taste                 | Gedrückt halten = Ein-/Ausschalten<br>Kurz drücken = Modus ändern |
| 2   | Antennenbuchse                      | Hier schließen Sie die DAB-/UKW-Antenne an                        |
| 3   | Standfuss für 2 versch. Blickwinkel | Bringen Sie hier den Gerätefuss an                                |
| 4   | Audioausgang                        | Cinch L/R zum Anschluss an Stereoanlage/Lautsprecher              |
| 5   | DC-IN                               | Stromversorgung   |

## 1.1. Fernbedienung

| Taste          | Funktion   |
|----------------|--|
| ⊕              | Ein-/Ausschalten (Standby)   |
| ⌂              | Startbildschirm/Hauptmenü  |
| DIMMER         | Zum Anpassen der Hintergrundbeleuchtung  |
| MODE           | Auswahl der Quelle: DAB+/UKW/Bluetooth   |
| MENU           | HAUPTMENÜ  |
| z <sup>z</sup> | Sleeptimer einstellen  |
| ◀▶             | vorheriger/nächster Titel (im Bluetooth-Modus)   |
| ▶▶             | Wiedergabe/Pause (im Bluetooth-Modus)  |
| BT PAIR        | Gedrückt halten, um das aktuelle Bluetooth-Gerät zu trennen  |
| 🔇              | Ton stummschalten  |
| 🔉-🔉+           | Lautstärke einstellen  |
| ▲/▼            | Menü: auf/ab bewegen<br>DAB/UKW: Senderliste öffnen  |
| ◀▶             | Menü: nach links/rechts bewegen<br>UKW-Sendereinstellung +/- 0,05 MHz<br>gedrückt halten, um den nächsten Sender zu suchen |
| OK             | Bestätigung Ihrer Auswahl  |
| BACK           | Zurück zum vorherigen Menü gehen   |
| ★              | Favoritenliste öffnen / gedrückt halten, um einen Sender in den Favoriten zu speichern                                     |
| 1...10         | Gespeicherten Sender aufrufen / gedrückt halten, um einen Sender in den Favoriten zu speichern                             |
| INFO           | Senderinformationen anzeigen   |



Setzen Sie 2 AAA-Batterien/Akkus im Batteriefach ein.

Achten Sie auf die korrekte Polung der Batterien/Akkus, wie im Batteriefach gezeigt.



## 2. Lieferumfang

- Albrecht DR 53-Adapter
- Standfuss zum Anpassen des Blickwinkels
- Fernbedienung mit Batterien
- Cinch-zu-Cinch-Audiokabel
- Cinch auf 3,5 mm Klinken-Adapter
- Wurfantenne
- Steckernetzteil
- Benutzerhandbuch



## 3. Vor dem ersten Gebrauch

1. Bringen Sie den Standfuss auf der Rückseite des Geräts an. Sie können zwischen dem „steilerem Betrachtungswinkel“ (62 °) und dem „flacherem Betrachtungswinkel“ (70 °) wählen.
2. Schließen Sie das Netzteil an die Buchse auf der Rückseite des Geräts an und platzieren Sie die Wurfantenne an einem freien Platz, um die maximale Signalstärke zu erzielen.
3. Verbinden Sie das Cinch-Audiokabel mit der Audio-Ausgangsbuchse des Albrecht DR 53 und das andere Ende mit einem geeigneten Audio-Ausgabegerät wie einer Stereoanlage, aktiven Lautsprechern oder ähnlichem.
4. Stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.
5. Das Gerät startet automatisch und führt bei der ersten Inbetriebnahme einen vollständigen Suchlauf des DAB+ Frequenzbands durch.
6. Wenn der Suchlauf abgeschlossen ist, wählt das Radio den ersten verfügbaren Sender und beginnt mit der Wiedergabe. Standardmäßig werden Sender zuerst nach Zahlen und dann nach Buchstaben sortiert.
7. Drücken Sie die Taste , um das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen.

## 4. Grundlegende Funktionen

### 4.1. Einstellen der Lautstärke

Verwenden Sie die Lautstärkertasten - auf der Fernbedienung, um die Lautstärke einzustellen.

### 4.2. Navigation durch das Menü

- Verwenden Sie die Pfeiltasten / , um durch die Menüs zu navigieren.
- Gehen Sie zum nächsten Untermenü, indem Sie auf **OK** drücken.
- Gehen Sie zum vorherigen Menü zurück, indem Sie auf **BACK** drücken.

### 4.3. Wechseln zwischen den Audioquellen DAB+, UKW und Bluetooth

Drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung oder auf der Oberseite des Geräts, um zwischen DAB+, UKW und Bluetooth zu wechseln.

## 5. Hauptmenü

Drücken Sie die Taste  auf der Fernbedienung, um ins Hauptmenü zu gelangen. Sie können zwischen Digitalradio, Favoriten, UKW-Radio, Bluetooth, Einstellung und Wecker wählen.



## 6. DAB+ Modus

Wenn Sie sich noch nicht im DAB-Modus befinden, drücken Sie die Taste **MODE**.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, wird automatisch ein vollständiger Suchlauf aller verfügbaren DAB+ Radiosender gestartet. Eine Fortschrittsanzeige zeigt den Fortschritt des Suchlaufs und die Anzahl der gefundenen Radiosender an.

Wenn Sie vor dem Ausschalten des Radios einen DAB-Radiosender gehört haben, dann wird dieser Radiosender beim erneuten Einschalten des Radios automatisch wiedergegeben.



### 6.1. Abspeichern eines DAB-Radiosenders als Favoriten

Ihr Radio kann bis zu 60 Favoriten für den schnellen Zugriff speichern. Die Favoritenliste kann sowohl aus DAB- als auch aus UKW-Sendern bestehen.

1. Stellen Sie den DAB-Radiosender ein, den Sie abspeichern möchten.
2. Halten Sie die Taste  (**Favoriten**) für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis die Favoritenliste erscheint.
3. Wählen Sie einen Speicherplatz.
4. Drücken Sie **OK**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Alternativ können Sie auch eine der Zahlentasten 1-10 auf der Fernbedienung für 2 Sekunden gedrückt halten, um einen Sender direkt abzuspeichern.

**HINWEIS:** Wenn der gewählte Speicherplatz schon von einem anderen Radiosender belegt ist, wird dieser mit dem neuen Radiosender überschrieben.

### 6.2. Einen Favoriten aufrufen

1. Drücken Sie die Taste  (**Favoriten**), wählen Sie den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Alternativ können Sie die Favoriten 1-10 direkt mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung auswählen.

### 6.3. DAB-Sender wechseln

Verwenden Sie die Pfeiltasten /, um die vollständige Senderliste zu öffnen. Wählen Sie den gewünschten Sender mit / aus und bestätigen Sie die Auswahl mit **OK**.

## 6.4. Nach neuen DAB-Sendern suchen.

Es wird empfohlen, von Zeit zu Zeit nach neuen verfügbaren Sendern zu suchen. Insbesondere dann, wenn sich das Radio an einem anderen Ort verwenden.

Gehen Sie ins **MENÜ** und wählen Sie **Vollständiger Scan**, um einen Suchlauf zu starten. Auf dem Display wird „Suchlauf...“ angezeigt. Eine Fortschrittsanzeige zeigt den Fortschritt des Scanvorgangs und die Anzahl der gefundenen Radiosender an.

Alternativ können Sie *Manuell einstellen* auswählen, wenn Sie die Frequenz eines gewünschten Senders kennen.

## 6.5. Reihenfolge der Sender

Wählen Sie aus, ob Ihre Senderliste nach *Multiplex*, *Alphanumerisch* oder *Aktiv* geordnet werden soll.

## 6.6. Kompressor (DRC)

Wenn Sie Musik mit einem hohen Dynamikbereich in lauter Umgebung hören, können Sie den Audio-Dynamikbereich komprimieren. Dies macht die leisen Töne lauter und die lauten Töne leiser.

Drücken Sie auf **MENU** und wählen Sie **DRC** aus. Es gibt 3 Kompressionslevel:

- DRC aus – keine Kompression. Das ist die Standardeinstellung.
- DRC gering – mittlere Kompression.
- DRC hoch – maximale Kompression.

**Hinweis:** Diese Funktion arbeitet nur dann ordnungsgemäß, wenn der Radiosender diese Funktion auch unterstützt.

## 6.7. Senderliste bereinigen

Mit dieser Option werden die DAB-Sender aus der Senderliste entfernt, die in Ihrer Region (nicht mehr) empfangen werden können. Diesen Sendern wird ein „?“ vorangestellt.

## 6.8. DAB+ Informationsanzeige

Wenn Sie einen DAB-Radiosender hören, können Sie zwischen den Informationen wechseln, die auf dem Display angezeigt werden. Vom Radiosender werden unterschiedliche Arten von Informationen übertragen. Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **INFO**, um durch die verschiedenen Informationsoptionen zu blättern.

### 6.8.1. DAB Slideshow

Das Albrecht DR 53 kann auch die von den Sendern übertragene DAB Slideshow anzeigen. Die in der Slideshow gezeigten Bilder enthalten die verschiedensten Informationen, angefangen beim Albumcover bis hin zu Wetterinformationen oder Bildern aus dem Sendestudio des Radiosenders. Die Inhalte sind abhängig vom jeweiligen Radiosender.

Wenn die Slideshow verfügbar ist, können Sie zwischen verschiedenen Ansichten wählen, indem Sie wiederholt auf **OK** drücken.

## 7. UKW-Modus

Drücken Sie für den Wechsel in den UKW-Radiomodus die Taste **MODE**, wenn sich das Radio noch nicht im UKW-Modus befindet.

Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden, wird automatisch ein vollständiger Suchlauf aller verfügbaren UKW-Radiosender gestartet.

Wenn Sie vor dem Ausschalten des Radios einen UKW-Radiosender gehört haben, dann wird dieser Radiosender beim erneuten Einschalten des Radios automatisch wiedergegeben.



## 7.1. Manuelles Einstellen eines UKW-Senders

Verwenden Sie die Pfeiltasten **◀/▶**, um die aktuelle Frequenz in 0,05 MHz Schritten zu ändern. Halten Sie eine Pfeiltaste gedrückt, um einen automatischen Suchlauf zu starten, bis der nächste verfügbare Sender gefunden wurde.

Für einen automatischen Suchlauf von UKW-Sendern siehe Kapitel „7.5.2. Automatischer Suchlauf nach UKW-Sendern“ auf Seite 9.

## 7.2. Abspeichern eines UKW-Radiosenders als Favoriten

Ihr Radio kann bis zu 60 Radiosender im Favoritenspeicher für den schnellen Zugriff speichern. Die Favoritenliste kann sowohl aus DAB- als auch aus UKW-Sendern bestehen.

1. Stellen Sie den UKW-Radiosender ein, den Sie abspeichern möchten.
2. Halten Sie die Taste **★ (Favoriten)** für ca. 2 Sekunden gedrückt, bis die Senderliste erscheint.
3. Wählen Sie den gewünschten Speicherplatz.
4. Drücken Sie **OK**, um Ihre Auswahl zu bestätigen.
5. Alternativ können Sie auch eine der Zahlentasten 1-10 auf der Fernbedienung für 2 Sekunden gedrückt halten, um einen Sender direkt abzuspeichern.

**HINWEIS:** Wenn der gewählte Speicherplatz schon von einem anderen Radiosender belegt ist, wird dieser mit dem neuen Radiosender überschrieben.

## 7.3. Einen Favoriten aufrufen

1. Drücken Sie die Taste **★ (Favoriten)**, wählen Sie den gewünschten Sender und bestätigen Sie mit **OK**.
2. Alternativ können Sie die Favoriten 1-10 direkt mit den Zahlentasten auf der Fernbedienung auswählen.

## 7.4. UKW-Informationsanzeige

Beim Hören eines UKW-Senders können Sie die Informationen ändern, die auf dem Display angezeigt werden. Vom Radiosender werden unterschiedliche Arten von Informationen übertragen. Drücken Sie wiederholt kurz die Taste **INFO**, um durch die verschiedenen Informationsoptionen zu blättern.

## 7.5. UKW Einstellungen

Drücken Sie die Taste MENU auf der Fernbedienung und wählen Sie ein Untermenü.

### 7.5.1. Senderliste

Blättern Sie mit ▲/▼ durch die Senderliste und wählen Sie mit **OK** eine Frequenz aus.

### 7.5.2. Automatischer Suchlauf nach UKW-Sendern

Durchsuchen Sie automatisch das gesamte UKW-Band, um alle verfügbaren Sender zu finden. Die Sender werden in Ihrer Senderliste gespeichert.

### 7.5.3. Suchlaufempfindlichkeit

Sie können zwischen zwei Einstellungen auswählen:

- Starke Sender** – Der Sendersuchlauf stoppt nur bei Radiosendern mit starkem Empfangssignal, wodurch eine bessere Wiedergabequalität erreicht wird. Bei Auswahl von dieser Option kann es ggf. vorkommen, dass der von Ihnen gewünschte Radiosender nicht gefunden wird.
- Alle Sender** – Der Sendersuchlauf stoppt bei jedem Radiosender, selbst wenn dessen Empfangssignal schwach ist.

### 7.5.4. Audioeinstellungen

Je nach Qualität des empfangenen Signals schaltet das Radio automatisch zwischen Stereo und Mono um. Allerdings können Sie diese Automatik außer Kraft setzen und manuell zwischen „**Zwangmono**“ und „**Stereo erlaubt**“ umschalten.

## 8. Bluetooth

Um in den Bluetooth-Modus zu wechseln, drücken Sie die Taste **MODE** auf der Fernbedienung oder auf der Oberseite des Geräts und wählen Sie **Bluetooth**.

Aktivieren Sie anschließend Bluetooth auf Ihrem Mobilgerät (z. B. Smartphone, Tablet etc.), suchen Sie nach aktiven Geräten und stellen Sie eine Verbindung zu „Albrecht DR 53“ her.

Wenn das Radio erfolgreich angeschlossen wurde, kann Musik zum Gerät gestreamt werden. Dank des neuesten im Gerät verbauten Bluetooth-Chips ISSC, der ID3 unterstützt, werden die Titelinformationen von Ihrem Mobilgerät auf dem Bildschirm des Geräts angezeigt.

Wenn der Adapter mit einem Mobilgerät gekoppelt ist und sie möchten den DR53 mit einem anderen Telefon verbinden, drücken Sie einfach die **BT PAIR** Taste auf der Fernbedienung. Die aktuelle Bluetooth-Verbindung wird entkoppelt und Sie können nun ein anderes Mobilgerät mit dem Adapter koppeln.



## 9. Weckereinstellungen

### 9.1. Wecker einstellen

1. Gehen Sie zum Hauptmenü  und wählen Sie **Wecker** aus.
2. Wählen Sie zwischen **Wecker 1** und **Wecker 2** und bestätigen Sie mit **OK**.

Jetzt können Sie die folgenden Weckereinstellungen vornehmen:

- **Wecker:** Wählen Sie zwischen **Aus**, **Täglich**, **Einmal**, **Wertage** oder **Wochenende**.
- **Zeit:** Verwenden Sie die Pfeiltasten **▲/▼**, um die Weckzeit einzustellen.
- **Modus:** Wählen Sie, ob der Wecker wie folgt ertönen soll: *Summer* oder *DAB/UKW-Sender*.
- **Speichern:** Vergessen Sie nicht, zum Schluss Ihre Weckereinstellungen zu **speichern**.

Sobald der Wecker richtig eingestellt ist, wird das Weckersymbol im Display angezeigt.

### 9.2. Wecker ausschalten

Sobald der Weckalarm ertönt, können Sie ihn durch Drücken der Taste  **Standby** ausschalten. Drücken Sie eine beliebige andere Taste, um die Snooze-Funktion zu starten. Nach 5 Minuten wird der Weckalarm erneut ertönen. Das Gerät zeigt einen Countdown-Timer mit der verbleibenden Zeit bis zum nächsten Weckalarm an.

## 10. Systemeinstellungen

Gehen Sie ins **MENÜ** und wählen Sie dann **Systemeinstellungen** aus.

### 10.1. Uhrzeit und Datum

Wenn Sie zum ersten Mal einen DAB-Radiosender anhören, dann stellt das Gerät sowohl Uhrzeit als auch Datum automatisch ein. Gehen Sie wie nachstehend beschrieben vor, wenn Sie die Uhrzeit und das Datum manuell einstellen wollen.

Wählen Sie **MENÜ/Systemeinstellungen/Zeiteinstellung**. Sie können jetzt zwischen folgenden Optionen wählen:

1. **Zeit einstellen:** Ändern Sie Uhrzeit und Datum manuell mit den Pfeiltasten **▲/▼** und bestätigen Sie mit **OK**.
2. **Uhrzeitformat:** Zeitformat auf 12 oder 24 Stunden einstellen.
3. **Automatische Aktualisierung:** Wählen Sie aus, ob die Uhrzeit automatisch **Vom Radio** aktualisiert werden soll, oder ob Sie **Kein Update** vorziehen.

### 10.2. Sleeptimer

Gehen Sie ins **Hauptmenü**  oder drücken Sie  auf der Fernbedienung.

Wählen Sie im Menü Sleeptimer die Zeit aus, nach der sich das Gerät automatisch ausschalten soll.

Wählen Sie mit **▲/▼** die gewünschte Zeit aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl mit **OK**.

Sie können zwischen Aus/15/30/45/60/75/90/105/120 Minuten wählen.

### 10.3. Equalizer

Wählen Sie eine Equalizer-Einstellung. Sie können zwischen diesen voreingestellten EQs wählen: *Normal, Klassik, Pop, Jazz, Rock, Mittig, Soundtrack oder Nachrichten*.

### 10.4. Hintergrundbeleuchtung

- **Radiobetrieb:** Wählen Sie eine Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung im Radiobetrieb (Niedrig/Mittel/ Hoch). Sie können auch die Taste **DIMMER** auf der Fernbedienung drücken, um die Helligkeit schnell zu ändern.
- **Im Standby:** Stellen Sie eine Zeit ein, nach der die Hintergrundbeleuchtung automatisch gedimmt wird, wenn das Gerät während der eingestellten Zeit nicht bedient wird. Sie können wählen zwischen *Keine Dimmung/10/20/30/45/60/90/120/180 Sekunden*.

## 10.5. Sprache

Wählen Sie eine Sprache für die Menüführung des Gerätes. Sie können zwischen 5 Sprachen wählen: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch  
Die aktuell ausgewählte Sprache ist mit „✓“ gekennzeichnet.

## 10.6. Ziffernblatt

Wählen Sie den Stil der auf dem Standby-Bildschirm angezeigten Uhr aus.

## 10.7. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Hier können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen.

**ACHTUNG:** Wenn Sie die Werksrückstellung durchführen, werden alle Ihre gespeicherten Favoriten gelöscht!

## 10.8. Softwareversion

Hier können Sie die aktuell installierte Softwareversion des Geräts überprüfen.

## 11. Technische Daten

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| Modellname                        | DR 53  |
| Beschreibung                      | DAB/UKW-Radio-Tuner  |
| Anzeige                           | 4,0" TFT-Farbdisplay   |
| Stromversorgung                   | Ausgang 5 V, 1 A<br>Eingang 100-240 V AC, 50/60 Hz, 0,2 A                    |
| DAB                               | Band III, 174 MHz bis 240 MHz  |
| UKW                               | 87,5 MHz bis 108 MHz   |
| Anschlüsse                        | DC-IN (Spannungsversorgung)<br>IEC (Antenne)<br>Audioausgang (2 x Cinch L/R) |
| Stromverbrauch im Standby-Betrieb | < 1,0 Watt   |
| Abmessungen (H x B x T)           | 90 x 135 x 43 mm   |
| Gewicht                           | 180 g  |

## 12. Garantie und Informationen zum Recycling

### 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum

Der Hersteller/Händler gewährt für dieses Produkt zwei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Diese Garantie umfasst alle Ausfälle durch defekte Bauteile oder fehlerhafte Funktionen innerhalb der Gewährleistungsfrist, ausgenommen Abnutzung wie leere Batterien/unbrauchbare Akkus, Kratzer auf dem Display, defekte Gehäuse, defekte Antenne und Defekte aufgrund externer Einflüsse wie Korrosion, Überspannung durch unsachgemäße externe Stromversorgung oder die Verwendung ungeeigneter Zubehörteile. Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden, sind ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen.

Wenden Sie sich im Fall eines Garantieanspruches bitte an Ihren Händler. Der Händler repariert oder tauscht das Produkt oder leitet es an ein autorisiertes Servicecenter weiter. Sie können sich auch direkt an unseren Service-Partner wenden. Bitte fügen Sie dem Gerät Ihren Kaufbeleg bei und beschreiben Sie die Fehlfunktion so genau wie möglich.

## 12.1. WEEE und Recycling



Die europäischen Gesetze verbieten die Entsorgung von alten oder defekten elektrischen oder elektronischen Geräten über den Hausmüll. Zur Entsorgung geben Sie das Gerät fürs Recycling an eine Sammelstelle in Ihrer Gemeinde. Dieses System wird von der Industrie finanziert und stellt eine umweltgerechte Entsorgung und die Wiederverwertung von wertvollen Rohstoffen sicher.

## 13. Serviceadresse und Technische Hotline

(für in Deutschland verkaufte Geräte)

**Alan Electronics GmbH**

Service

Daimlerstraße 1g

63303 Dreieich

Deutschland

Sie erreichen unsere Service-Hotline telefonisch unter **+49 (0) 6103 9481 66** (reguläre Kosten für das deutsche Festnetz) oder per E-Mail an **service@alan-electronics.de**

## 14. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Alan Electronics GmbH, dass der Radio-Tuner Typ Albrecht DR53 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)



**Druckfehler vorbehalten.**

**Die Informationen in diesem Benutzerhandbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.**

© 2020 Alan Electronics GmbH - Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich



## DR 53 Digital Radio Tuner



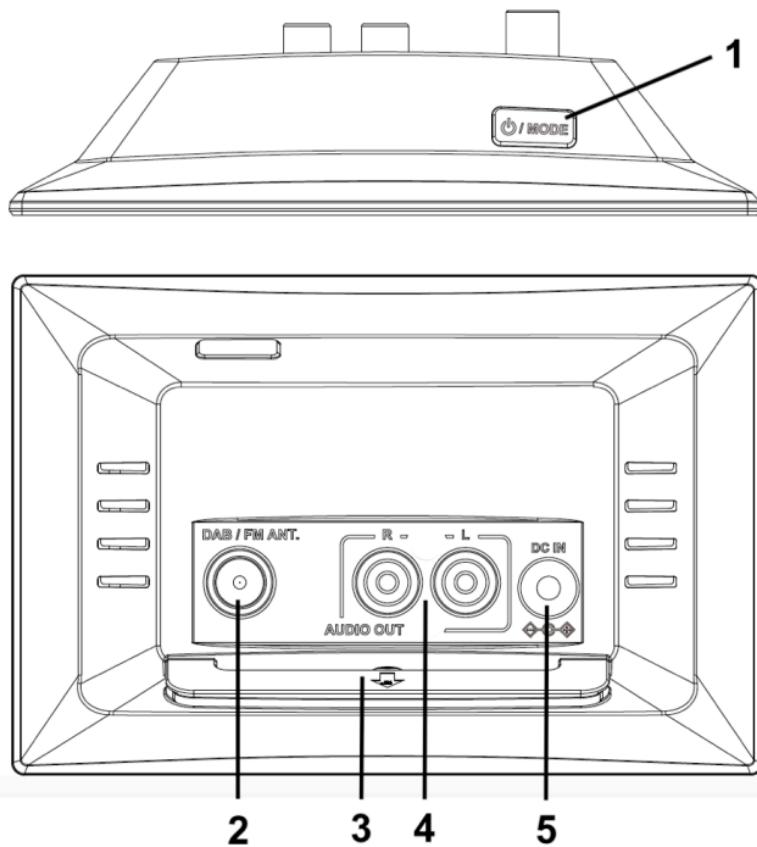
**Manual**

**English**

## Table of content

|  |    |
|--|----|
| 1. Appearance and Key Descriptions .....             | 15 |
| 1.1. Remote Control.....                             | 16 |
| 2. Delivery content .....                            | 17 |
| 3. Before you start .....                            | 17 |
| 3.1. Power connection .....                          | 17 |
| 4. Basic functions .....                             | 17 |
| 4.1. Adjusting the volume.....                       | 17 |
| 4.2. MENU navigation.....                            | 17 |
| 4.3. Change mode between DAB+, FM and Bluetooth..... | 17 |
| 5. Main Menu.....                                    | 18 |
| 6. DAB+ Mode .....                                   | 18 |
| 6.1. Saving a DAB Station as Favourite .....         | 18 |
| 6.2. Recall a Favourite Station.....                 | 18 |
| 6.3. Changing DAB stations .....                     | 18 |
| 6.4. Scanning for new DAB stations .....             | 19 |
| 6.5. Station Order .....                             | 19 |
| 6.6. Dynamic Range Control (DRC) .....               | 19 |
| 6.7. Prune Station (clean the station list).....     | 19 |
| 6.8. DAB Display Information.....                    | 19 |
| 6.8.1. DAB-Slideshow .....                           | 19 |
| 7. FM Mode .....                                     | 20 |
| 7.1. Manual Tuning of a FM station .....             | 20 |
| 7.2. Saving a FM station as Favourite .....          | 20 |
| 7.3. Recalling a Favourite station .....             | 20 |
| 7.4. FM Display Information.....                     | 20 |
| 7.5. FM Menu.....                                    | 21 |
| 7.5.1. Station List .....                            | 21 |
| 7.5.2. Automatic scan for FM stations .....          | 21 |
| 7.5.3. Scan Treshold .....                           | 21 |
| 7.5.4. Audio Setting .....                           | 21 |
| 8. Bluetooth .....                                   | 21 |
| 9. Alarm Settings .....                              | 22 |
| 9.1. Setting an Alarm .....                          | 22 |
| 9.2. Stop the alarm .....                            | 22 |
| 10. System Settings.....                             | 22 |
| 10.1. Time and Date .....                            | 22 |
| 10.2. Sleep timer.....                               | 22 |
| 10.3. Equalizer .....                                | 22 |
| 10.4. Backlight .....                                | 22 |
| 10.5. Language .....                                 | 23 |
| 10.6. Clock Face .....                               | 23 |
| 10.7. Factory Reset .....                            | 23 |
| 10.8. Software Version.....                          | 23 |
| 11. Technical Details.....                           | 23 |
| 12. Warranty and Recycling Information .....         | 24 |
| 12.1. WEEE and Recycling .....                       | 24 |
| 13. Service Address and Technical Hotline .....      | 24 |
| 14. Declaration of Conformity .....                  | 24 |

## 1. Appearance and Key Descriptions



| No. | Description           | Function   |
|-----|-----------------------|--|
| 1   | Standby / Mode button | Press and hold = power on/off<br>Short press = change mode |
| 2   | Antenna socket        | Connect the DAB/FM antenna                                 |
| 3   | Viewing Angle Stand   | Install the viewing angel stand here                       |
| 4   | Audio Out             | RCA L/R for connection to audio output                     |
| 5   | DC In                 | Power supply   |

## 1.1. Remote Control

| Key             | Function   |
|-----------------|--|
| ⊕               | Turn on/off (Standby)  |
| ⌂               | Home / main menu   |
| DIMMER          | Adjust the backlight level   |
| MODE            | Change mode: DAB+ / FM / Bluetooth                                       |
| MENU            | Open main MENU for settings  |
| zz <sup>z</sup> | Set sleep timer  |
| ◀▶              | Select a track in Bluetooth mode   |
| ▶               | Play/Pause (in Bluetooth mode)   |
| BT PAIR         | Press and hold to disconnect current Bluetooth device                    |
| 🔇               | Mute the sound   |
| 🔉 - 🔉 +         | Adjust volume  |
| ▲ / ▼           | Menu: move up/down<br>DAB/FM: open station list                          |
| ◀ / ▶           | Menu: move left/right<br>FM tune +/- 0,05MHz / hold to seek next station |
| OK              | Confirm your selection   |
| BACK            | Go back to previous menu   |
| ★               | Select preset station / hold to save station to presets                  |
| 1...10          | Recall favourite station / hold to save station to presets               |
| INFO            | Display station info   |



## 2. Delivery content

- Albrecht DR 53 adapter
- Viewing angle stand
- Remote control with batteries
- RCA to RCA audio cable
- RCA to 3.5mm adapter
- Cable antenna
- Power supply
- User manual



## 3. Before you start

### 3.1. Power connection

1. Install the viewing angle stand on the backside of the adapter. You can select between „Lower view angle“ (62°) and „Higher view angle“ (70°).
2. Connect the power supply into the socket on the back of the adapter and place the cable antenna to a free space to obtain the maximum signal strength.
3. Connect the RCA audio cable with the *Audio Out* socket of the Albrecht DR 53 and the other end to a suitable audio output device like home stereo system, active speakers, etc.
4. Plug the power supply into the mains power wall socket.
5. The adapter starts automatically and performs a full scan of the DAB+ band the first time it is used.
6. When scanning is complete, the radio will select the first available station and begin the playback. By default, stations are sorted first by numbers and then by letter.
7. Press the button to put the adapter into standby.

## 4. Basic functions

### 4.1. Adjusting the volume

Use the volume keys / on the remote control to adjust the volume.

### 4.2. MENU navigation

- Use the arrow keys / to scroll through the MENUS
- Move to the next sub MENU by pressing **OK**
- Go back to the previous MENU by pressing **BACK**

### 4.3. Change mode between DAB+, FM and Bluetooth

Press the **MODE** button on the remote control or at the top side of the adapter to switch between DAB+ / FM / Bluetooth mode

## 5. Main Menu

Press the **Home** button  on the remote control to enter the main menu.

You can select between DAB, Favourite List, FM, Bluetooth, Settings and Alarm.



## 6. DAB+ Mode

If you are not already in DAB mode, press the **MODE** button.

The first time you use the adapter, it will automatically begin a full scan of all available DAB+ radio stations. A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found.

If you were listening to a DAB station when you switched the radio off, this station will automatically start playing again once you switch the radio back on.



### 6.1. Saving a DAB Station as Favourite

Your radio can store up to 60 favourite stations in its memory for quick access. The favourite list can be mixed with DAB and FM stations.

1. Tune the Radio to the DAB radio station that you wish to save
2. Press and hold the  (**Favourite**) button for about 2 seconds until the list of favourites appears
3. Select a memory slot
4. Press **OK** to confirm your selection

**NOTE:** If the selected memory is already occupied by a different radio station, it will be overwritten when you store the new station.

### 6.2. Recall a Favourite Station

1. Press the  (**Favourite**) button, select the desired station and confirm with **OK**
2. Alternatively you can select Favourites 1-10 directly with the key numbers on the remote control

### 6.3. Changing DAB stations

Use the arrow keys **▲/▼** to open the complete station list. Select the desired station with **▲/▼** and confirm with **OK**.

#### 6.4. Scanning for new DAB stations

It is recommended to scan for new available stations from time to time. Especially when you have moved your radio to a different geographical region.

Go to the **MENU** and select *Full Scan* to start a scan. The display will change to 'Scanning...'. A progress bar will show the progress of the scan and the number of stations found during the scan will also be displayed.

Alternatively you can select *Manual tune* if you know the frequency of the desired station.

#### 6.5. Station Order

Select if your station list should be sorted by *Multiplex*, *Alphanumeric* or *Active* order.

#### 6.6. Dynamic Range Control (DRC)

If you are listening to music with a high dynamic range in a noisy environment, you may wish to compress the audio dynamic range. This makes quiet sounds louder, and loud sounds quieter.

Press **MENU** and select **DRC**. There are 3 levels of compression:

- DRC off - no compression. This is the default setting.
- DRC low - medium compression.
- DRC high - maximum compression.

**Note:** This function is only working correctly if the radio station is supporting this feature.

#### 6.7. Prune Station (clean the station list)

This option removes the DAB stations in the station list that cannot be received in your area (anymore). These are listed with a '?' prefix.

#### 6.8. DAB Display Information

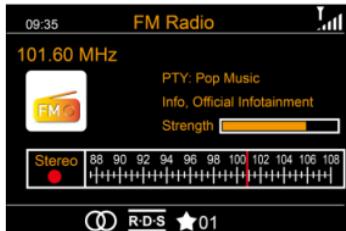
When listening to a DAB station you can change the information that will appear on the display. There are several different types of information that are sent by the broadcaster. Repeatedly short press the **INFO** button to cycle through the different information options.

##### 6.8.1. DAB-Slideshow

The Albrecht DR 53 is also able to show the DAB slideshow transmitted by the broadcasters. The pictures shown in the slideshow contain different information from album cover, weather information or pictures from the broadcasting studio. The content depends on the radio station.

When the slideshow is available you can select between different views by clicking **OK** repeatedly.

## 7. FM Mode



If you are not already in FM mode, press the **MODE** button to go to FM mode.

The first time you use the adapter, it will automatically begin a full scan of all available FM radio stations.

If you were listening to a FM station when you switched the radio off, then this station will automatically be selected when you switch the radio back on.

### 7.1. Manual Tuning of a FM station

Use the arrow keys **◀ / ▶** to change the current frequency in 0.05 MHz steps. Press and hold the arrow keys to start an automatic scan until the next available station is found.

For an automatic scan of FM stations see chapter „7.5.2. Automatic scan for FM stations“ on page 21.

### 7.2. Saving a FM station as Favourite

Your radio can store up to 60 radio stations in its preset memories for quick access. The favourite list can be mixed with DAB and FM stations.

1. Tune the Radio to the FM radio station that you wish to save
2. Press and hold the **★ (Favourite)** button for about 2 seconds until the station list appears
3. Select the desired memory slot
4. Press **OK** to confirm your selection

**NOTE:** If the selected memory is already occupied by a different radio station, it will be overwritten when you store the new station.

### 7.3. Recalling a Favourite station

1. Press the **★ (Favourite)** button and select the desired station and confirm with **OK**
2. Alternatively you can select Favourites 1-10 directly with the key numbers on the remote control

### 7.4. FM Display Information

When listening to a FM station you can change the information that will appear on the display. There are several different types of information that are sent by the broadcaster. Repeatedly short press the **INFO** button to cycle through the different information options.

## 7.5. FM Menu

Press the MENU button on the remote control and select a sub-menu.

### 7.5.1. Station List

Scroll through the station list with **▲/▼** and select a frequency with **OK**.

### 7.5.2. Automatic scan for FM stations

Automatically scan through the complete FM band to find all available stations. The stations will be saved in your station list.

### 7.5.3. Scan Treshold

There are two different options to choose from:

1. **Strong stations** - The scan will only stop when a strong signal strength is received which should also result in a better audio quality. It is possible that the station you are scanning for may be missed using this option.
2. **All stations** - The scan will stop for every station it receives, even if the signal strength is poor.

### 7.5.4. Audio Setting

The radio will automatically switch between Stereo and Mono, depending on the quality of the signal being received but you can override this function and manually switch between **Forced Mono** and **Stereo Allowed**.

## 8. Bluetooth

To switch to Bluetooth mode, press **MODE** on the remote control or on the top side of the adapter and select **Bluetooth**.

Then enable Bluetooth on your mobile device (e.g. smartphone, tablet, etc.), search for active devices and connect to "Albrecht DR 53".

If the radio is successfully connected, music can now be streamed to the adapter. Thanks to the newest Bluetooth chip ISSC supporting ID3 installed inside the unit, the song information from your mobile device will be displayed on the screen of the adapter.

If the adapter is paired with a mobile device and you would like to connect the DR53 to a different phone, just press the **BT PAIR** button on the remote. The current Bluetooth connection is disconnected and you can now pair another mobile device with the adapter.



## 9. Alarm Settings

### 9.1. Setting an Alarm

1. Go to the main menu  and select **Alarm**
2. Select between **Alarm 1** and **Alarm 2** and confirm with **OK**.

Now you can set the following alarm options:

- **Alarm:** Select between **Off**, **Daily**, **Once**, **Weekdays or Weekends**
- **Time:** use the arrow keys **▲/▼** to set the alarm time
- **Mode:** select if the alarm should sound as *Buzzer* or *DAB/FM station*
- **Save:** do not forget to **Save** your alarm settings at the end

Once the alarm is set correctly the alarm symbol is shown in the display.

### 9.2. Stop the alarm

Once the alarm started, you can turn it off by pressing the  **Standby** button. Press any other button to start the snooze alarm. It will start an alarm again after 5 minutes. The adapter shows a countdown timer with the remaining time until the next alarm.

## 10. System Settings

Press **MENU** and then select **System settings**.

### 10.1. Time and Date

The first time you listen to DAB radio the device will automatically update the time and date. If you do wish to set the time and date manually, follow the steps below.

Select **MENU / System settings / Time Setup**. You can now choose:

1. **Set time:** manually change the Time and Date with the arrow keys **▲/▼** and confirm with **OK**
2. **Clock Format:** set time format to 12 or 24 hours
3. **Auto Update:** select if the time should automatically be updated **From Radio** or if you prefer **No Update** automatically.

### 10.2. Sleeptimer

Go to the **main menu**  or press  on the remote control.

In the Sleeptimer menu select the time after which the adapter should turn off automatically. Select the desired time by pressing **▲/▼** and confirm your selection with **OK**.

You can select between Off/15/30/45/60/75/90/105/120 minutes.

### 10.3. Equalizer

Choose an equalizer setting. You can select between these preset EQs:

*Normal, Classic, Pop, Jazz, Rock, Flat, Movie or News.*

### 10.4. Backlight

- **On Level:** select the illumination level of the backlight during radio operation (Low / Medium / High). You can also press the **DIMMER** button on the remote control to change the On Level quickly.
- **Time Out:** when setting the timeout, the backlight will automatically dimmed down if the adapter is not accessed for any operation during the set time. You can select between *Always On/10/20/30/45/60/90/120/180 seconds*.

### 10.5. Language

Select an language for the MENU of the adapter. You can select between 5 languages:

English, Deutsch, Francais, Italiano, Espanol

The currently selected language is marked by „✓“.

### 10.6. Clock Face

Select the style of the clock shown on the standby screen.

### 10.7. Factory Reset

Here you can reset the adapter to the factory settings.

**ATTENTION:** If you perform the factory reset, all your saved favourites will be deleted!

### 10.8. Software Version

Here you can check the currently installed software version of the adapter

## 11. Technical Details

|                           |   |
|---------------------------|---|
| Model name                | DR 53   |
| Description               | DAB/FM Tuner  |
| Display                   | 4.0" TFT color display  |
| Power Supply              | Output 5V 1A<br>Input 100-240V AC, 50/60Hz, 0.2A                |
| DAB                       | Band III, 174 MHz to 240 MHz                                    |
| FM                        | 87,5 MHz to 108 MHz   |
| Connections               | DC IN (power supply)<br>IEC (antenna)<br>Audio Out (2x RCA L/R) |
| Standby power consumption | < 1.0 Watt  |
| Dimensions (L/H/D)        | 135/90/43mm   |
| Weight                    | 180g  |

## 12. Warranty and Recycling Information

### 2-Year Warranty from Date of Purchase

The manufacturer/retailer guarantees this product for two years from date of purchase. This warranty includes all malfunctions caused by defective components or incorrect functions within the warranty period excluding wear and tear, such as exhausted batteries, scratches on the display, defective casing, broken antenna and defects due to external effects such as corrosion, over voltage through improper external power supply or the use of unsuitable accessories. Defects due to unintended use are also excluded from the warranty.

Please contact your local dealer for warranty claims. The dealer will repair or exchange the product or forward it to an authorized service centre. You can also contact our service partner directly. Please include your proof of purchase with the product and describe the malfunction as clearly as possible.

### 12.1. WEEE and Recycling



The European laws do not allow any more the disposal of old or defective electric or electronic devices with the household waste. Return your product to a municipal collection point for recycling to dispose of it. This system is financed by the industry and ensures environmentally responsible disposal and the recycling of valuable raw materials.

## 13. Service Address and Technical Hotline

(for units sold in Germany)

**Alan Electronics GmbH**  
Service  
Daimlerstraße 1g  
63303 Dreieich  
Germany

Contact our service hotline by phone **+49 (0) 6103 9481 66** (regular costs for German fixed network) or e-mail at **service@alan-electronics.de**

## 14. Declaration of Conformity

Hereby, Alan Electronics GmbH declares that the radio equipment type Albrecht DR53 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)



**Printing errors reserved.**

**Information in this user manual are subject to change without prior notice.**



# Syntoniseur de radio digitale DR 53



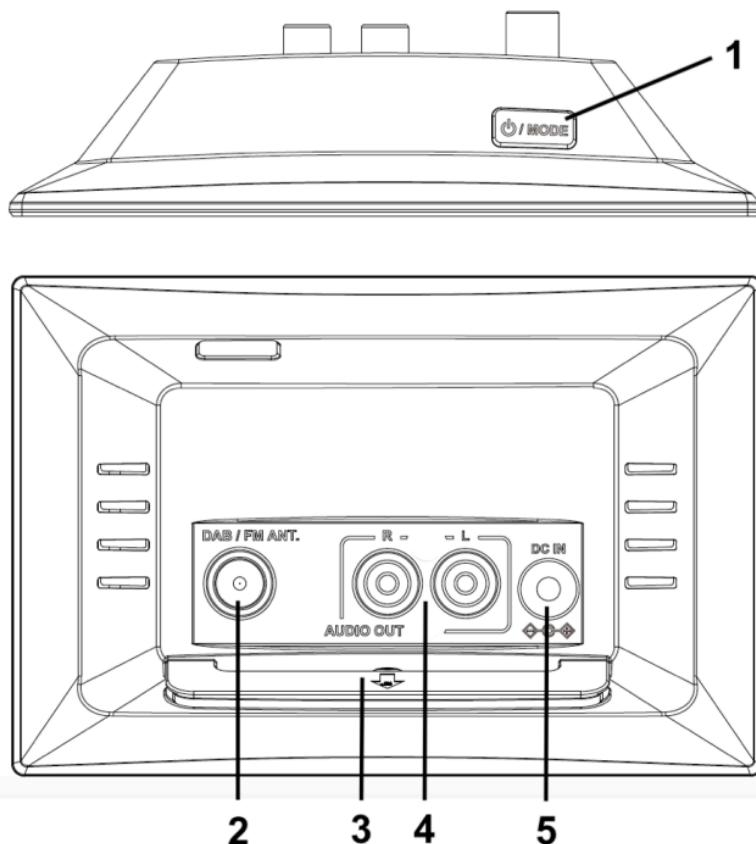
## Guide d'utilisation

Français

## Table des matières

|  |    |
|--|----|
| 1. Présentation de la radio et de ses éléments de commande.....                    | 27 |
| 1.1. Télécommande .....  | 28 |
| 2. Contenu du paquet .....   | 29 |
| 3. Avant de commencer .....  | 29 |
| 3.1. Branchement électrique .....  | 29 |
| 4. Fonctions de base .....   | 29 |
| 4.1. Réglage du volume .....   | 29 |
| 4.2. Navigation dans les menus .....   | 29 |
| 4.3. Changer de mode DAB+, FM ou Bluetooth .....                                   | 29 |
| 5. Menu principal .....  | 30 |
| 6. Mode radio numérique.....   | 30 |
| 6.1. Mémoriser une station DAB comme favorite .....                                | 30 |
| 6.2. Rappeler une station favorite .....   | 30 |
| 6.3. Changer de station DAB .....  | 31 |
| 6.4. Recherche de nouvelles stations DAB .....                                     | 31 |
| 6.5. Trier les stations.....   | 31 |
| 6.6. Contrôle de la gamme dynamique (DRC).....                                     | 31 |
| 6.7. Réinitialiser la liste (effacer la liste des stations) .....                  | 31 |
| 6.8. Informations DAB affichées .....  | 31 |
| 6.8.1. Diaporama DAB .....   | 31 |
| 7. Mode FM .....   | 32 |
| 7.1. Syntonisation manuelle d'une station FM .....                                 | 32 |
| 7.2. Mémoriser une station FM comme favorite .....                                 | 32 |
| 7.3. Rappel d'une station favorite .....   | 32 |
| 7.4. Informations FM affichées .....   | 32 |
| 7.5. Menu FM.....  | 33 |
| 7.5.1. Liste des stations .....  | 33 |
| 7.5.2. Recherche automatique des stations FM.....                                  | 33 |
| 7.5.3. Seuil de recherche .....  | 33 |
| 7.5.4. Configuration audio .....   | 33 |
| 8. Bluetooth .....   | 33 |
| 9. Réglages des alarmes.....   | 34 |
| 9.1. Réglage des alarmes .....   | 34 |
| 9.2. Arrêter l'alarme .....  | 34 |
| 10. Paramètres système.....  | 34 |
| 10.1. Heure et date .....  | 34 |
| 10.2. Sommeil .....  | 34 |
| 10.3. Égaliseur .....  | 34 |
| 10.4. Rétroéclairage .....   | 34 |
| 10.5. Langue .....   | 35 |
| 10.6. Cadran d'horloge .....   | 35 |
| 10.7. Réinitialisation .....   | 35 |
| 10.8. Version du logiciel.....   | 35 |
| 11. Données techniques .....   | 35 |
| 12. Informations sur la garantie et le recyclage .....                             | 35 |
| 12.1. Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) et recyclage ..... | 36 |
| 13. Adresse du service et ligne d'assistance technique .....                       | 36 |
| 14. Déclaration de conformité .....  | 36 |

## 1. Présentation de la radio et de ses éléments de commande



| N° | Description                                 | Fonction   |
|----|---|--|
| 1  | Touche Veille/Mode                          | Maintenir la touche appuyée = marche/arrêt<br>Appuyer brièvement sur la touche = changer de mode |
| 2  | Prise d'antenne                             | Connecter l'antenne DAB/FM   |
| 3  | Support pour régler l'angle de vue          | Installer le support pour régler l'angle de vue à cet endroit                                    |
| 4  | Sortie audio                                | RCA L/R à connecter à la sortie audio  |
| 5  | Entrée alimentation courant continu (DC IN) | Alimentation électrique  |

## 1.1. Télécommande

| Touche          | Fonction   |
|-----------------|--|
| ⊕               | Allumer/Éteindre (Veille)  |
| ⌂               | Accueil/Menu principal   |
| DIMMER          | Régler le niveau du rétroéclairage   |
| MODE            | Changer de mode : DAB+/FM/Bluetooth  |
| MENU            | Ouvrir le menu principal pour les réglages   |
| zz <sup>z</sup> | Régler le minuteur de veille automatique   |
| ◀▶▶             | Sélectionner une piste en mode Bluetooth   |
| ▶▶              | Lecture/Pause (en mode Bluetooth)  |
| BT PAIR         | Maintenir la touche appuyée pour déconnecter l'appareil Bluetooth actuellement connecté  |
| 🔇               | Couper le son  |
| 🔉- 🔉+           | Régler le volume   |
| ▲/▼             | Menu : se déplacer vers le haut/vers le bas<br>DAB/FM : ouvrir la liste des stations   |
| ◀▶              | Menu : se déplacer vers la gauche/vers la droite<br>Syntoniser la FM +/- 0,05 MHz / Maintenir pour rechercher la prochaine station |
| OK              | Confirmer une sélection  |
| BACK            | Retourner au menu précédent  |
| ★               | Sélectionnez une station présélectionnée / Maintenir pour mémoriser la station dans la liste des stations favorites                |
| 1...10          | Rappeler une station favorite / Maintenir pour mémoriser la station dans la liste des stations favorites                           |
| INFO            | Afficher les informations de la station  |



Installez deux piles AAA dans le compartiment à piles.

Prenez soin de les installer conformément à la polarité indiquée à l'intérieur du compartiment.



## 2. Contenu du paquet

- Adaptateur Albrecht DR 53
- Support pour régler l'angle de vue
- Télécommande avec piles
- Câble audio RCA vers RCA
- Adaptateur RCA vers 3,5mm
- Câble d'antenne
- Alimentation électrique
- Guide d'utilisation



## 3. Avant de commencer

### 3.1. Branchement électrique

1. Installez le support permettant de régler l'angle de vue à l'arrière de l'adaptateur. Vous pouvez choisir entre « Angle de vue inférieur » (62°) et « Angle de vue supérieur » (70°).
2. Branchez l'alimentation dans la prise située à l'arrière de l'adaptateur et placez le câble d'antenne dans un espace ouvert pour obtenir une puissance de signal maximale.
3. Connectez le câble audio RCA à la prise de sortie audio de l'adaptateur Albrecht DR 53 et l'autre extrémité à un appareil de sortie audio approprié, tel qu'une chaîne stéréo, enceintes actives, etc.
4. Branchez l'alimentation dans une prise secteur.
5. L'adaptateur démarre automatiquement et effectue une recherche complète de la bande DAB+ lors de sa première mise en marche.
6. Lorsque la recherche est terminée, la radio syntonise la première station disponible. Par défaut, les stations sont triées d'abord par chiffres puis par lettres.
7. Appuyez sur la touche pour mettre l'adaptateur en veille.

## 4. Fonctions de base

### 4.1. Réglage du volume

Utilisez les touches du volume / de la télécommande pour régler le volume.

### 4.2. Navigation dans les menus

- Utilisez les touches fléchées / pour parcourir les menus
- Passer au prochain sous-MENU en appuyant sur **OK**
- Retournez au MENU précédent en appuyant sur **BACK**

### 4.3. Changer de mode DAB+, FM ou Bluetooth

Appuyez sur la touche **MODE** de la télécommande ou sur le dessus de l'adaptateur pour basculer entre les modes DAB+/FM/Bluetooth

## 5. Menu principal

Appuyez sur la touche **Accueil**  de la télécommande pour accéder au menu principal. Vous pouvez choisir entre DAB, Liste des favoris, FM, Bluetooth, Paramètres et Alarme.



## 6. Mode radio numérique

Si vous n'êtes pas encore en mode DAB, appuyez sur la touche **MODE**.

La première fois que vous utilisez l'adaptateur, celui-ci lance automatiquement une recherche complète de toutes les stations radio DAB+ disponibles. Une barre de progression indique l'état d'avancement de la recherche et le nombre de stations trouvées sera affiché.

Lorsque vous allumez la radio, elle syntonise automatiquement la dernière station DAB écoutée, si vous écoutiez une station DAB lorsque vous avez éteint la radio.



### 6.1. Mémoriser une station DAB comme favorite

La radio peut mémoriser 60 stations pour un accès instantané à vos stations favorites. La liste des favoris peut contenir des stations DAB et FM.

1. Syntonisez la radio sur la station radio DAB que vous souhaitez mémoriser.
2. Maintenez appuyée la touche **★ (Favorite)** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la liste des favoris apparaisse.
3. Sélectionnez une position mémoire
4. Appuyez **OK** pour confirmer la sélection

**REMARQUE :** Si la position mémoire sélectionnée est déjà occupée par une autre station radio, celle-ci sera remplacée par la nouvelle station.

### 6.2. Rappeler une station favorite

1. Appuyez sur la touche **★ (Favorite)**, sélectionnez la station souhaitée et confirmez avec **OK**
2. Vous pouvez également sélectionner les favoris 1-10 directement avec les touches numériques de la télécommande

### 6.3. Changer de station DAB

Utilisez les touches fléchées ▲/▼ pour ouvrir la liste complète des stations. Sélectionnez la station souhaitée avec ▲/▼ et confirmez avec **OK**.

### 6.4. Recherche de nouvelles stations DAB

Il est recommandé de rechercher de temps en temps des nouvelles stations. Surtout lorsque votre radio a été déplacée vers une région géographique différente.

Accédez au **MENU** et sélectionnez *Recherche complète* pour démarrer une recherche. L'écran affiche « *Recherche...* ». Une barre de progression indique l'état d'avancement de la recherche et le nombre de stations trouvées sera également affiché.

Vous pouvez également sélectionner *Réglage manuel* si vous connaissez la fréquence de la station souhaitée.

### 6.5. Trier les stations

Indiquez la façon dont vous souhaitez trier la liste de vos stations : *Multiplex*, *Alphanumérique* ou *Actif*.

### 6.6. Contrôle de la gamme dynamique (DRC)

Lorsque vous écoutez une musique avec une plage dynamique étendue dans un environnement bruyant, vous pouvez essayer d'améliorer l'écoute en appliquant une compression audio dynamique. La compression atténue les sons forts et amplifie les sons faibles.

Appuyez sur **MENU** et sélectionnez **DRC**. Il y a trois niveaux de compression :

- DRC désactivé - pas de compression. C'est le réglage par défaut.
- DRC faible - compression moyenne.
- DRC élevée - compression maximale.

**Remarque :** La compression ne marche correctement que si la station radio prend en charge cette fonction.

### 6.7. Réinitialiser la liste (effacer la liste des stations)

Cette option permet de supprimer de la liste des stations DAB, les stations qui ne peuvent pas être reçues dans votre région. Il s'agit de celles qui sont listées avec le préfixe « ? ».

### 6.8. Informations DAB affichées

Lorsque vous écoutez une station radio DAB, vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'écran. Plusieurs types d'informations différentes sont envoyés par le radiodiffuseur. Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** pour parcourir les différentes options d'information.

#### 6.8.1. Diaporama DAB

L'adaptateur Albrecht DR 53 peut également afficher les diaporamas DAB transmis par les diffuseurs. Les images présentées dans le diaporama contiennent différentes informations telles que couverture de l'album, informations météorologiques ou images du studio de diffusion. Le contenu dépend de la station radio.

Lorsque le diaporama est disponible, vous pouvez choisir entre différentes vues en appuyant plusieurs fois sur **OK**.

## 7. Mode FM

Si vous n'êtes pas déjà en mode FM, appuyez sur le bouton **MODE** pour passer en mode FM. La première fois que vous utilisez l'adaptateur, celui-ci lance automatiquement une recherche complète de toutes les stations radio FM disponibles.

Lorsque vous allumez la radio, elle syntonise automatiquement la dernière station FM écoutée, si vous écoutiez une station FM lorsque vous avez éteint la radio.



### 7.1. Syntonisation manuelle d'une station FM

Utilisez les touches fléchées **◀/▶** pour changer la fréquence actuelle par incrément de 0,05 MHz. Maintenez appuyées les touches fléchées pour lancer une recherche automatique jusqu'à ce que la prochaine station disponible soit trouvée.

Pour une recherche automatique des stations FM, consultez le chapitre „7.5.3. Seuil de recherche“ à la page 33.

### 7.2. Mémoriser une station FM comme favorite

La radio peut mémoriser 60 stations pour un accès instantané à vos stations favorites. La liste des favoris peut contenir des stations DAB et FM.

1. Syntonisez la radio sur la station radio FM que vous souhaitez mémoriser.
2. Maintenez appuyée la touche **★ (Favorite)** pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la liste des stations apparaisse
3. Sélectionnez la position mémoire souhaitée
4. Appuyez **OK** pour confirmer la sélection

**REMARQUE :** Si la position mémoire sélectionnée est déjà occupée par une autre station radio, celle-ci sera remplacée par la nouvelle station.

### 7.3. Rappel d'une station favorite

1. Appuyez sur la touche **★ (Favorite)** sélectionnez la station souhaitée et confirmez avec **OK**
2. Vous pouvez également sélectionner les favoris 1-10 directement avec les touches numériques de la télécommande

### 7.4. Informations FM affichées

Lorsque vous écoutez une station radio FM, vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'écran. Plusieurs types d'informations différentes sont envoyés par le radiodiffuseur. Appuyez plusieurs fois sur la touche **INFO** pour parcourir les différentes options d'information.

## 7.5. Menu FM

Appuyez sur la touche MENU de la télécommande et sélectionnez un sous-menu.

### 7.5.1. Liste des stations

Parcourez la liste des stations avec les touches fléchées ▲/▼ et sélectionnez une fréquence en appuyant sur la touche OK.

### 7.5.2. Recherche automatique des stations FM

Effectuez une recherche automatique sur la bande FM pour trouver toutes les stations disponibles. Les stations seront alors mémorisées dans votre liste.

### 7.5.3. Seuil de recherche

Vous pouvez choisir parmi deux options différentes :

- Stations fortes* - La recherche ne s'arrête que lorsqu'un signal fort est reçu ; la qualité audio devrait également être améliorée. Il se peut que vous ne trouviez pas des stations que vous recherchez avec cette option.
- Toutes les stations* - Le recherche s'arrête à chaque station trouvée, même si la puissance de son signal est faible.

### 7.5.4. Configuration audio

La radio bascule automatiquement entre stéréo et mono en fonction de la qualité du signal reçu, mais vous pouvez le faire manuellement en sélectionnant l'option «Forcé Mono» et «Stéréo autorisé».

## 8. Bluetooth

Pour passer en mode Bluetooth, appuyez sur MODE de la télécommande ou sur le dessus de l'adaptateur, puis sélectionnez **Bluetooth**.

Activez ensuite Bluetooth sur votre appareil mobile (smartphone, tablette, etc.), recherchez les appareils actifs et connectez « Albrecht DR 53 ».

Si la radio est correctement connectée, la musique peut maintenant être transmise via l'adaptateur. Grâce à la toute dernière puce Bluetooth ISSC de l'appareil qui prend en charge la technologie ID3, les informations sur les chansons jouées sur votre appareil mobile s'afficheront sur l'écran de l'adaptateur.



## 9. Réglages des alarmes

### 9.1. Réglage des alarmes

1. Accédez au menu principal et sélectionnez **Alarme**
2. Sélectionnez entre **Alarme 1** et **Alarme 2** et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez alors choisir les options d'alarme suivantes :

- **Alarme** : choisissez entre **Éteinte**, **Quotidienne**, **Une fois**, **Jours de semaine** ou **Fins de semaine**
- **Heure** : utilisez les touches fléchées **▲/▼** pour régler l'heure de l'alarme.
- **Mode** : choisissez si l'alarme doit émettre un bruit de **Bipeur** ou émettre les stations **DAB/FM**
- **Enregistrer** : n'oubliez pas d'**Enregistrer** les réglages de l'alarme lorsque vous avez fini. Une fois l'alarme réglée correctement, le symbole de l'alarme apparaît à l'écran.

### 9.2. Arrêter l'alarme

Une fois l'alarme déclenchée, vous pouvez l'arrêter en appuyant sur la touche **Veille**. Appuyez sur une touche quelconque pour lancer le rappel d'alarme. L'alarme se déclenche à nouveau après 5 minutes. L'adaptateur affiche un compte à rebours avec le temps restant jusqu'à la prochaine alarme.

## 10. Paramètres système

Appuyez sur **MENU** et sélectionnez **Paramètres système**.

### 10.1. Heure et date

La première fois que vous écoutez la radio DAB, l'appareil règle automatiquement l'heure et la date. Pour régler l'heure et la date manuellement :

Sélectionnez **MENU/Paramètres système/Réglage de l'heure**. Vous pouvez choisir :

1. **Régler l'heure** : changez manuellement l'heure et la date avec les touches fléchées **▲/▼** et confirmez avec **OK**
2. **Format d'horloge** : réglez le format de l'heure sur 12 ou 24 heures
3. **Mise à jour automatique** : sélectionnez si l'heure doit être automatiquement mise à jour à partir **De la radio** ou si vous préférez l'option **Pas de mise à jour**.

### 10.2. Sommeil

Accédez au **Menu principal** ou appuyez sur la touche de la télécommande.

Dans le menu Sommeil, sélectionnez la durée après laquelle l'adaptateur doit s'éteindre automatiquement. Sélectionnez l'heure souhaitée en appuyant sur les touches fléchées **▲/▼** et confirmez avec **OK**.

Vous pouvez choisir parmi Éteindre/15/30/45/60/75/90/105/120 minutes.

### 10.3. Égaliseur

Choisissez un réglage pour l'égaliseur. Vous pouvez choisir l'une des présélections EQ suivantes : *Normal, Classique, Pop, Jazz, Rock, Bémol, Film ou Nouvelles*.

### 10.4. Rétroéclairage

- **Au niveau** : sélectionnez l'intensité du rétroéclairage lorsque la radio fonctionne (faible/moyenne/élevée). Vous pouvez également appuyer sur la touche **DIMMER** de la télécommande pour modifier rapidement le réglage Au niveau.
- **Temps mort** : au moment de régler le temps mort, le rétroéclairage diminue automatiquement si vous n'accédez pas à l'adaptateur au cours de la période définie. Vous pouvez choisir parmi Toujours activé/10/20/30/45/60/90/120/180 secondes.

**10.5. Langue**

Sélection de langue pour les menus de l'adaptateur. Vous pouvez choisir entre 5 langues : English, Deutsch, Français, Italiano, Espanol  
La langue actuellement sélectionnée est marquée par «✓».

**10.6. Cadran d'horloge**

Sélectionnez le style d'horloge à afficher sur l'écran de veille.

**10.7. Réinitialisation**

Ici, vous pouvez restaurer les paramètres par défaut de l'adaptateur.

**ATTENTION :** Si vous effectuez la restauration des paramètres par défaut, tous vos favoris mémorisés seront effacés.

**10.8. Version du logiciel**

Ici, vous pouvez voir la version du logiciel actuellement installé dans l'adaptateur.

**11. Données techniques**

|                         |   |
|-------------------------|---|
| Nom de modèle           | DR 53   |
| Description             | Syntonisation DAB/FM  |
| Écran                   | Écran couleur TFT 4 pouces  |
| Alimentation électrique | Sortie 5 V 1 A<br>Entrée 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A  |
| DAB                     | Bandé III, 174 MHz à 240 MHz  |
| FM                      | 87,5 MHz à 108 MHz  |
| Branchements            | Entrée pour la source d'alimentation DC IN (courant continu)<br>IEC (antenne)<br>Sortie audio (2 x RCA L/R) |
| Consommation en veille  | < 1 watt  |
| Dimensions (L/H/P)      | 135/90/43 mm  |
| Poids                   | 180 g   |

**12. Informations sur la garantie et le recyclage****Garantie de 2 ans à partir de la date d'achat**

Le fabricant/revendeur garantit cet appareil pendant deux ans à compter de sa date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fonctionnement dus à des composants défectueux ou des fonctions incorrectes, survenant pendant la période de garantie, mais non ceux consécutifs à une usure ou une détérioration telle que, sans y être limité : piles usées, rayures sur l'écran, boîtier endommagé, antenne cassée ; ni ceux consécutifs à des effets externes tels que corrosion, surtension provoquée par une alimentation externe inadaptée ou l'utilisation d'accessoires inappropriés. Les défauts dus à une utilisation non prévue sont également exclus de la garantie. Pour tout recours en garantie, prenez contact avec votre revendeur local. Soit il procédera à la réparation de votre appareil, soit il vous le remplacera, soit il l'enviera à un service après-vente agréé. Vous pouvez également contacter directement notre service après-vente. Joignez une preuve d'achat et un descriptif, le plus clair possible, du problème rencontré avec votre appareil.

## **12.1. Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) et recyclage**



Les lois européennes ne permettent plus de vous débarrasser de vos appareils électriques ou électroniques désuets ou défectueux en les jetant avec les ordures ménagères. Vous devez les déposer auprès d'un point de collecte afin qu'ils soient recyclés ou éliminés correctement. Cette initiative, financée par l'industrie, permet de protéger notre environnement et de récupérer des matières premières précieuses.

## **13. Adresse du service et ligne d'assistance technique**

(Pour les appareils vendus en Allemagne)

**Alan Electronics GmbH**  
Service  
Daimlerstraße 1g  
63303 Dreieich  
Allemagne

Contactez notre service d'assistance par téléphone au **+49 (0) 6103 9481 66** (frais normaux pour le réseau fixe allemand) ou par e-mail à **service@alan-electronics.de**

## **14. Déclaration de conformité**

Par la présente, Alan Electronics GmbH déclare que l'équipement Albrecht DR53 est conforme à la Directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)



**Erreurs d'impression réservées.**

**Nous nous réservons le droit de modifier toute information rapportée dans ce document sans préavis.**

© 2020 Alan Electronics GmbH - Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich



## Sintonizzatore radio digitale DR 53



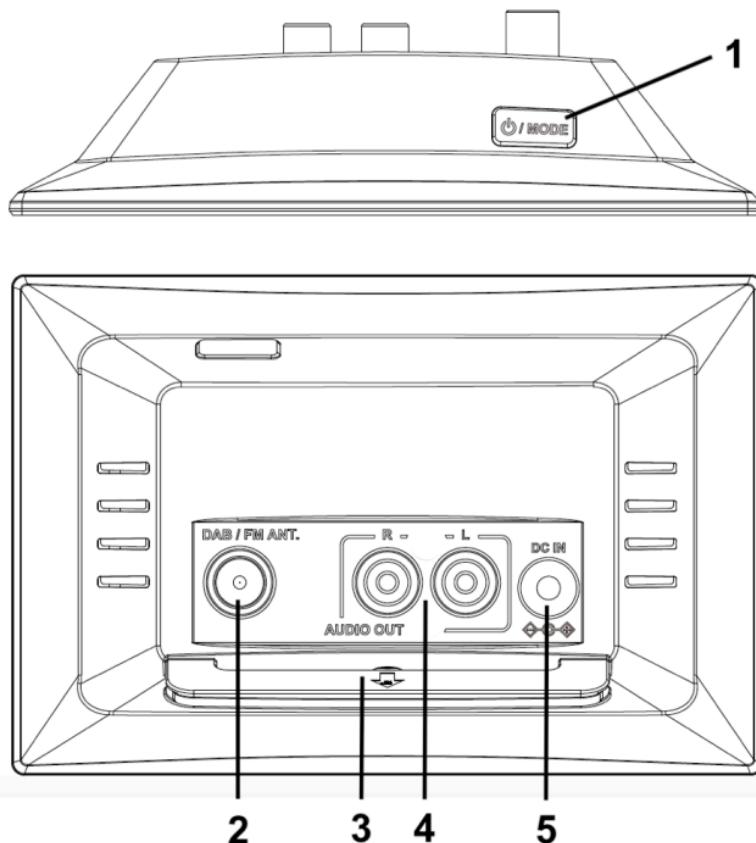
**Manuale**

**Italiano**

## Indice

|   |    |
|---|----|
| 1. Aspetto e descrizione dei pulsanti .....                                   | 39 |
| 1.1. Telecomando .....  | 40 |
| 2. Contenuto della fornitura .....  | 41 |
| 3. Informazioni prima dell'utilizzo .....                                     | 41 |
| 3.1. Collegamento alimentazione .....   | 41 |
| 4. Funzioni base .....  | 41 |
| 4.1. Regolazione del volume .....   | 41 |
| 4.2. Navigazione nei MENU.....  | 41 |
| 4.3. Modalità modifica tra DAB+, FM e Bluetooth.....                          | 41 |
| 5. Menu principale .....  | 42 |
| 6. Modalità DAB+ .....  | 42 |
| 6.1. Salvataggio di una stazione DAB come Preferita .....                     | 42 |
| 6.2. Richiamare una stazione preferita .....                                  | 42 |
| 6.3. Modifica stazioni DAB .....  | 43 |
| 6.4. Scansione di nuove stazioni DAB.....                                     | 43 |
| 6.5. Ordine stazioni.....   | 43 |
| 6.6. Controllo di gamma dinamica (DRC) .....                                  | 43 |
| 6.7. Eliminazione di una stazione (per ripulire l'elenco delle stazioni)..... | 43 |
| 6.8. Informazioni display DAB.....  | 43 |
| 6.8.1. Presentazione DAB.....   | 43 |
| 7. Modalità FM .....  | 43 |
| 7.1. Sintonizzazione manuale di una stazione FM .....                         | 44 |
| 7.2. Salvataggio di una stazione FM come Preferita .....                      | 44 |
| 7.3. Richiamo di una stazione preferita .....                                 | 44 |
| 7.4. Informazioni display FM.....   | 44 |
| 7.5. Menu FM.....   | 45 |
| 7.5.1. Elenco stazioni .....  | 45 |
| 7.5.2. Scansione automatica di stazioni FM.....                               | 45 |
| 7.5.3. Soglia di scansione .....  | 45 |
| 7.5.4. Impostazione Audio.....  | 45 |
| 8. Bluetooth .....  | 45 |
| 9. Impostazioni sveglia .....   | 46 |
| 9.1. Impostazione della sveglia .....   | 46 |
| 9.2. Arresto della sveglia.....   | 46 |
| 10. Impostazioni di sistema .....   | 46 |
| 10.1. Ora e data .....  | 46 |
| 10.2. Timer di spegnimento .....  | 46 |
| 10.3. Equalizzatore .....   | 46 |
| 10.4. Retroilluminazione .....  | 46 |
| 10.5. Lingua .....  | 47 |
| 10.6. Quadrante.....  | 47 |
| 10.7. Ripristino impostazioni fabbrica .....                                  | 47 |
| 10.8. Versione software .....   | 47 |
| 11. Dettagli tecnici .....  | 47 |
| 12. Garanzia e informazioni sul riciclaggio .....                             | 47 |
| 12.1. RAEE e riciclaggio .....  | 48 |
| 13. Indirizzo assistenza e numero verde tecnico.....                          | 48 |
| 14. Dichiarazione di Conformità .....   | 48 |

## 1. Aspetto e descrizione dei pulsanti



Italiano

| N. | Descrizione                   | Funzione   |
|----|-------------------------------|--|
| 1  | Pulsante Standby/Modalità     | Premere e tenere premuto = accensione/spegnimento<br>Pressione breve = cambiare modalità |
| 2  | Presa antenna                 | Collegare l'antenna DAB/FM   |
| 3  | Supporto ad angolo regolabile | Installare il supporto ad angolo regolabile qui  |
| 4  | Uscita audio                  | RCA S/D per connessione all'uscita audio   |
| 5  | IN CC                         | Alimentatore   |

## 1.1. Telecomando

| Tasto           | Funzione   |
|-----------------|--|
| ⊕               | Accensione/spegnimento (Standby)   |
| ⌂               | Home/Menu principale   |
| DIMMER          | Regolazione del livello di retroilluminazione  |
| MODE            | Modalità modifica: DAB+/FM/Bluetooth   |
| MENU            | Aprire il menu principale per le impostazioni  |
| zz <sup>z</sup> | Impostare il timer di spegnimento  |
| ◀▶              | Selezionare una traccia in modalità Bluetooth  |
| ▶               | Riprodurre/Mettere in pausa (in modalità Bluetooth)  |
| BT PAIR         | Premere e tenere premuto per scolare il dispositivo Bluetooth corrente   |
| 🔇               | Silenzia il suono  |
| 🔉- 🔉+           | Regolare il volume   |
| ▲/▼             | Nel menu: sconsente di scorrere su/giù<br>In modalità DAB/FM: apre l'elenco delle stazioni   |
| ◀▶              | Nel menu: consente di spostarsi verso sinistra/destra<br>Sintonizzazione FM +/- 0,05 MHz/tenere premuto per cercare la stazione successiva |
| OK              | Confermare la propria selezione  |
| BACK            | Consente di tornare al menu precedente   |
| ★               | Selezionare la stazione preimpostata/tenere premuto per salvare la stazione nelle preimpostazioni  |
| 1...10          | Consente di richiamare la stazione preferita/tenere premuto per salvare la stazione nelle preimpostazioni                                  |
| INFO            | Mostra le informazioni sulla stazione corrente   |



Installare due batterie AAA nel vano batteria.

Assicurarsi di inserirle con la corretta polarità come indicato nel vano.



## 2. Contenuto della fornitura

- Adattatore Albrecht DR 53
- Supporto ad angolo regolabile
- Telecomando con batterie
- Cavo audio RCA a RCA
- Adattatore da RCA a jack 3,5 mm
- Cavo dell'antenna
- Alimentatore
- Manuale dell'utente



## 3. Informazioni prima dell'utilizzo

### 3.1. Collegamento alimentazione

1. Installare il supporto ad angolo regolabile sul retro dell'adattatore. È possibile selezionare tra "Angolo di visione inferiore" (62°) e "Angolo di visione superiore" (70°).
2. Collegare l'alimentatore alla presa sul retro dell'adattatore e porre il cavo dell'antenna in uno spazio libero per ottenere la potenza di segnale massima.
3. Collegare il cavo audio RCA con alla presa uscita audio del sintonizzatore Albrecht DR 53 e l'altra estremità a un dispositivo di uscita audio idoneo come impianto stereo domestico, altoparlanti attivi ecc.
4. Collegare l'alimentatore alla presa di corrente a muro.
5. L'adattatore si avvia automaticamente ed esegue una scansione completa della banda DAB+ al primo utilizzo.
6. Quando la scansione è completa, la radio selezionerà la prima stazione disponibile e inizierà la riproduzione. Come impostazione predefinita, le stazioni sono prima ordinate per numero e poi per lettera.
7. Premere il pulsante per porre l'adattatore in standby.

## 4. Funzioni base

### 4.1. Regolazione del volume

Utilizzare i tasti volume - sul telecomando per regolare il volume.

### 4.2. Navigazione nei MENU

- Utilizzare i tasti freccia / per scorrere tra i menu.
- Passare al sotto MENU successivo premendo **OK**
- Tornare al MENU precedente premendo **BACK**

### 4.3. Modalità modifica tra DAB+, FM e Bluetooth

Premere il pulsante **MODE** sul telecomando o sul lato superiore dell'adattatore per commutare tra le modalità DAB+/FM/Bluetooth

## 5. Menu principale

Premere il pulsante **Home**  sul telecomando per accedere al menu principale.  
È possibile selezionare tra DAB, Elenco dei preferiti, FM, Bluetooth, Impostazioni e Sveglia.



## 6. Modalità DAB+

Se non si è già in modalità DAB, premere il pulsante **MODE**.

La prima volta che si usa l'adattatore, si avvierà automaticamente una scansione completa di tutte le stazioni radio DAB+ disponibili. Una barra di avanzamento mostrerà l'avanzamento della scansione e il numero di stazioni trovate.

Se si stava ascoltando una stazione DAB quando si è spenta la radio, questa stazione sarà riprodotta automaticamente ancora una volta quando si riaccende la radio.



### 6.1. Salvataggio di una stazione DAB come Preferita

La radio può memorizzare fino a 60 stazioni preferite nella sua memoria per l'accesso rapido. L'elenco dei preferiti può contenere sia stazioni DAB che FM.

1. Sintonizzare la radio sulla stazione radio DAB che si desidera salvare.
2. Tenere premuto il pulsante **★ (Preferiti)** per circa 2 secondi fino a quando non appare l'elenco di preferiti
3. Selezionare uno slot di memoria
4. Premere **OK** per confermare la propria selezione

**NOTA:** Se la memoria selezionata è già occupata da una stazione radio diversa, essa sarà sovrascritta quando si salva la nuova stazione.

### 6.2. Richiamare una stazione preferita

1. Premere il pulsante **★ (Preferiti)**, selezionare la stazione desiderata e confermare con **OK**
2. In alternativa è possibile selezionare direttamente i Preferiti 1-10 con i tasti numerici del telecomando

### 6.3. Modifica stazioni DAB

Utilizzare i tasti freccia ▲/▼ per aprire l'elenco completo delle stazioni. Selezionare la stazione desiderata con ▲/▼ e confermare con **OK**.

### 6.4. Scansione di nuove stazioni DAB

È necessario effettuare la scansione di nuove stazioni video disponibili di tanto in tanto. Soprattutto quando si sposta la radio in una regione geografica diversa.

Andare al **MENU** e selezionare *Scansione completa* per avviare una scansione. Il display passerà a 'Scansione...'. Una barra di avanzamento mostrerà l'avanzamento della scansione e sarà altresì visualizzato il numero di stazioni trovate durante la scansione.

In alternativa è possibile selezionare *Sintonizzazione manuale* se si conosce la frequenza della stazione desiderata.

### 6.5. Ordine stazioni

Selezionare se il proprio elenco delle stazioni debba essere ordinato in ordine *Multiplex*, *Alfanumerico* o *Attivo*.

### 6.6. Controllo di gamma dinamica (DRC)

Se si ascolta la musica con un intervallo a elevata dinamica in un ambiente rumoroso, potrebbe essere necessario comprimere l'intervallo della dinamica. Questo rende i suoni deboli più forti e quelli forti più deboli.

Premere **MENU** e selezionare **DRC**. Ci sono 3 livelli di compressione:

- DRC spento - nessuna compressione. Questa è l'impostazione predefinita.
- DRC basso - compressione media.
- DRC alto - compressione minima.

**Nota:** Questa funzione sta funzionando correttamente se la stazione radio sta supportando questa funzione.

### 6.7. Eliminazione di una stazione (per ripulire l'elenco delle stazioni)

Questa opzione rimuove le stazioni DAB nell'elenco delle stazioni che non possono essere ricevute nella propria area (sempre). Queste sono elencate con un prefisso '?'.

### 6.8. Informazioni display DAB

Quando si ascolta una stazione DAB è possibile modificare le informazioni che appaiono sul display. Ci sono tanti tipi diversi di informazioni che sono inviati dall'emittente. Premere brevemente ripetutamente il pulsante **INFO** per scorrere ciclicamente tra le diverse opzioni di informazione.

#### 6.8.1. Presentazione DAB

L'unità Albrecht DR 53 è anche in grado di mostrare la presentazione trasmessa dalle emittenti DAB. Le immagini mostrate nella presentazione contengono informazioni diverse dalla copertina dell'album, informazioni meteo o immagini dallo studio di trasmissione. Il contenuto dipende dalla stazione radio.

Quando è disponibile la presentazione è possibile selezionare tra diverse viste facendo clic ripetutamente su **OK**.

## 7. Modalità FM

Se non si è già in modalità FM, premere il pulsante **MODE** per passare in modalità FM.

La prima volta che si usa l'adattatore, si avvierà automaticamente una scansione completa di tutte le stazioni radio FM disponibili.

Se si stava ascoltando una stazione FM quando si è spenta la radio, questa stazione sarà selezionata automaticamente quando si riaccende la radio.



### 7.1. Sintonizzazione manuale di una stazione FM

Utilizzare i tasti freccia **◀/▶**, per modificare la frequenza corrente in passi da 0,05 MHz. Premere e tenere premuto i tasti freccia per avviare una scansione automatica fino a quando la stazione disponibile successiva non è trovata.

Per una scansione automatica delle stazioni FM si veda il Capitolo „7.5.2. Scansione automatica di stazioni FM“ on page 45.

### 7.2. Salvataggio di una stazione FM come Preferita

La radio può memorizzare fino a 60 stazioni radio nelle sue memorie preimpostate per l'accesso rapido. L'elenco dei preferiti può contenere sia stazioni DAB che FM.

1. Sintonizzare la radio alla stazione radio FM che si desidera salvare.
2. Tenere premuto il pulsante **★ (Preferiti)** per circa 2 secondi fino a quando l'elenco delle stazioni non appare
3. Selezionare lo slot di memoria desiderato
4. Premere **OK** per confermare la propria selezione

**NOTA:** Se la memoria selezionata è già occupata da una stazione radio diversa, essa sarà sovrascritta quando si salva la nuova stazione.

### 7.3. Richiamo di una stazione preferita

1. Premere il pulsante **★ (Preferiti)** e selezionare la stazione desiderata, quindi confermare con **OK**
2. In alternativa è possibile selezionare direttamente i Preferiti 1-10 con i tasti numerici del telecomando

### 7.4. Informazioni display FM

Quando si ascolta una stazione FM è possibile modificare le informazioni che appaiono sul display. Ci sono tanti tipi diversi di informazioni che sono inviati dall'emittente. Premere brevemente ripetutamente il pulsante **INFO** per scorrere ciclicamente tra le diverse opzioni di informazione.

## 7.5. Menu FM

Premere il pulsante MENU sul telecomando e selezionare un sottomenu.

### 7.5.1. Elenco stazioni

Scorrere attraverso l'elenco delle stazioni con ▲/▼ e selezionare una frequenza con **OK**.

### 7.5.2. Scansione automatica di stazioni FM

Scansione automatica attraverso la banda FM completa per trovare tutte le stazioni disponibili. Le stazioni saranno salvate nel proprio elenco delle stazioni.

### 7.5.3. Soglia di scansione

Ci sono due diverse opzioni tra cui poter scegliere:

1. **Forte stazione** - La scansione si arresterà solo quando è ricevuto un segnale forte che può risultare in una qualità dell'audio migliore. È possibile che la stazione per la quale si sta effettuando la scansione può essere persa usando questa opzione.
2. **Tutte le stazioni** - La scansione sarà interrotta per ogni stazione ricevuta, anche se la potenza del segnale è scarsa.

### 7.5.4. Impostazione Audio

La radio commuta automaticamente tra Stereo e Mono, a seconda della qualità del segnale ricevuto, ma è possibile ignorare questa funzione e commutare manualmente tra '**Mono forzato**' e '**Stereo consentito**'.

## 8. Bluetooth

Per passare alla modalità Bluetooth, premere **MODE** sul telecomando o sul lato superiore dell'adattatore e selezionare **Bluetooth**.

Quindi attivare il Bluetooth sul proprio dispositivo mobile (ad es. smartphone, tablet ecc.), ricercare i dispositivi attivi e collegare ad "Albrecht DR 53".

Se la radio è collegata con successo, la musica può esser trasmessa all'adattatore. Grazie al più recente chip Bluetooth ISCC che supporta ID3 installato all'interno dell'unità, le informazioni del brano dal proprio dispositivo mobile saranno visualizzate sullo schermo dell'adattatore.



## 9. Impostazioni sveglia

### 9.1. Impostazione della sveglia

1. Andare alla schermata principale e selezionare **Sveglia**
2. Selezionare tra **Sveglia 1** e **Sveglia 2** e confermare con **OK**.

Ora è possibile impostare le seguenti opzioni della sveglia:

- **Sveglia:** Selezionare tra **Spenta**, **Giornaliera**, **Una volta**, **Giorni feriali** o **Fine settimana**
- **Ora:** utilizzare i tasti freccia **▲/▼** per impostare l'ora della sveglia
- **Modalità:** selezionare se la sveglia deve suonare come **Cicalino** o stazione **DAB/FM**
- **Salva:** al termine non dimenticare di **Salvare** le impostazioni della sveglia

Una volta che la sveglia è impostata correttamente il simbolo della sveglia è indicato sul display.

### 9.2. Arresto della sveglia

Una volta che la sveglia è avviata, è possibile spegnerla premendo il pulsante **Standby**. Premere un qualsiasi pulsante per avviare lo snooze della sveglia. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti. L'adattatore mostra un timer di conto alla rovescia con il tempo restante fino alla sveglia successiva.

## 10. Impostazioni di sistema

Premere **MENU** e quindi selezionare **Impostazioni sistema**.

### 10.1. Ora e data

La prima volta che si ascolta la radio DAB il dispositivo aggiornerà automaticamente l'ora e la data. Se si desidera impostare manualmente l'ora e la data, seguire i passi seguenti:

Selezionare **MENU/Impostazioni di sistema/Configurazione Ora**. Ora è possibile scegliere:

1. **Impostazione dell'ora:** modificare manualmente l'ora e la data con i tasti freccia **▲/▼** e confermare con **OK**
2. **Formato dell'orologio:** impostare il formato dell'ora a 12 o 24 ore
3. **Aggiornamento automatico:** selezionare se l'ora deve essere aggiornata automaticamente **Dalla radio** o se si preferisce **Nessun aggiornamento** automatico.

### 10.2. Timer di spegnimento

Andare al **menu principale** o premere **zzz** sul telecomando.

Nel menu Timer di spegnimento, selezionare l'ora di spegnimento automatico dell'adattatore. Selezionare l'orario desiderato premendo **▲/▼** e confermare la selezione con **OK**.

È possibile selezionare tra Off/15/30/45/60/75/90/105/120 minuti.

### 10.3. Equalizzatore

Scegliere un'impostazione dell'equalizzatore. È possibile selezionare tra questi EQ preimpostati: *Normale, Classica, Pop, Jazz, Rock, Flat, Film o Notizie*.

### 10.4. Retroilluminazione

- **Livello di luminosità:** selezionare il livello di luminosità della retroilluminazione durante il funzionamento della radio (Basso/Medio/Alto). È anche possibile premere il pulsante **DIMMER** sul telecomando per modificare rapidamente il livello di luminosità.
- **Tempo scaduto:** quando si imposta il timeout, la retroilluminazione si spegne automaticamente se l'adattatore non ha accesso ad alcuna operazione durante il tempo impostato. È possibile selezionare tra *Sempre attivo/10/20/30/45/60/90/120/180 secondi*.

## 10.5. Lingua

Selezionare una lingua per il menu dell'adattatore. È possibile impostare tra 5 lingue: Inglese, Francese, Italiano, Spagnolo  
La lingua selezionata attualmente è contrassegnata con "✓".

## 10.6. Quadrante

Selezionare lo stile dell'orologio mostrato nella schermata di standby.

## 10.7. Ripristino impostazioni fabbrica

Qui è possibile ripristinare l'adattatore alle impostazioni di fabbrica.

**ATTENZIONE:** Se si esegue il ripristino di fabbrica, tutti i preferiti salvati saranno cancellati!

## 10.8. Versione software

Qui è possibile verificare la versione del software attualmente installato dell'adattatore

## 11. Dettagli tecnici

|                            |  |
|----------------------------|--|
| Nome modello               | DR 53  |
| Descrizione                | Sintonizzatore DAB/FM  |
| Schermo                    | Display a colori 4,0" TFT  |
| Alimentatore               | Uscita 5 V 1 A<br>Ingresso 100-240 V CA, 50/60 Hz, 0,2 A           |
| DAB                        | Banda III, da 174 MHz a 240 MHz                                    |
| FM                         | da 87,5 MHz a 108 MHz  |
| Connessioni                | DC IN (alimentatore)<br>IEC (antenna)<br>Uscita audio (2x RCA S/D) |
| Consumo energia in standby | < 1,0 Watt   |
| Dimensioni (L/A/P)         | 135/90/43 mm   |
| Peso                       | 180 g  |

## 12. Garanzia e informazioni sul riciclaggio

### 2 anni di garanzia dalla data di acquisto

Il costruttore/rivenditore garantisce questo prodotto per due anni dalla data di acquisto. Questa garanzia include tutti i malfunzionamenti causati da componenti difettosi o funzioni non corrette entro il periodo di garanzia escludendo l'usura, come batterie scariche, graffi sul display, alloggiamento difettoso, antenna rotta e difetti dovuti a effetti esterni quali corrosione, sovratensione attraverso alimentazione esterna impropria o l'uso di accessori non idonei. Difetti dovuti all'uso non intenso sono esclusi dalla garanzia.

Contattare il rivenditore locale per le richieste di interventi in garanzia. Il rivenditore riparerà o sostituirà il prodotto o lo invierà a un centro assistenza autorizzato. È possibile anche contattare direttamente il servizio assistenza. Includere la prova di acquisto con il prodotto e descrivere il malfunzionamento in modo quanto più chiaro possibile.

## **12.1. RAEE e riciclaggio**



Le leggi Europee non consentono lo smaltimento di dispositivi vecchi o elettrici o elettronici difettosi con i rifiuti domestici. Portare il prodotto a un punto di raccolta comunale per lo smaltimento. Questo sistema è finanziato dall'industria e assicura uno smaltimento ecologico e il riciclaggio di materie prime di valore.

## **13. Indirizzo assistenza e numero verde tecnico**

(per unità vendite in Germania)

**Alan Electronics GmbH**

**Assistenza**

**Daimlerstraße 1g**

**63303 Dreieich**

**Germania**

Contattare il nostro numero verde di assistenza per telefono **+49 (0) 6103 9481 66** (costi regolari per la Germania da rete fissa) o e-mail a **Service@alan-electronics.de**

## **14. Dichiaraione di Conformità**

Con la presente, Alan Electronics GmbH dichiara che il dispositivo radio tipo Albrecht DR53 è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: [www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)



**Errori di stampa riservati.**

**Le informazioni in questo manuale d'uso sono soggette a modifiche senza preavviso.**

© 2020 Alan Electronics GmbH, Daimlerstraße 1g - 63303 Dreieich